



发行：米原市役所
编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会
地址：滋贺县米原市长冈 1206 番地（米原市役所山东支所别馆 2F） 电话：0749-56-0577

生活信息月刊 米原广报

2025年

9月
中文版

（摘要）

新的工作时间开始实施！！

10月1日(周三)起，市役所办公时间、电话受理时间有变动

問 市 政策推进课 ☎53-5162 FAX 53-5148

变更前

8时30分～17时15分

变更后

9时～16时45分

※ 为了提高运营效率来改善公共服务并推动员工的工作方式改革，

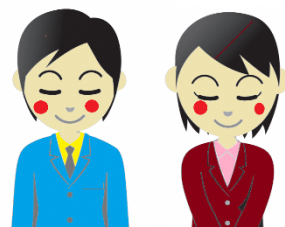
市政厅的办公时间和电话接待时间将从10月1日星期三开始更改。

相关设施

本厅舍、山东支所、各市民自治中心（近江・伊吹）、
各行政服务中心（息郷・醒井・柏原・吉槻）

※ 吉槻行政服务中心的服务时间到16时30分，没有变化。

※ 以上时间段以外的紧急联系请拨打，总机（夜间值班等）☎53-5100 取得联系。



10月1日(周三)起，行政服务中心的工作日期有变动。

問 市 地域振兴课（山东支所） ☎53-5171 FAX 53-5178

伴随着“流动市政厅”的启用，行政服务中心
将于10月起每周开放两次。

11月起，行政服务中心将与“流动市政厅”
同步开放。11月试运行后，我们力求打造
更加便捷、亲切的市政厅。

令和7年10月～	行政服务中心每周开放两天。 全厅工作时间缩短。
令和7年11月～	移动市政厅开始试运行。 行政服务中心将每周开放两天。
令和8年 4月～	移动市政厅开始正式运行。 行政服务中心关闭。

10月起 行政服务中心的开放日期及时间

◆ 息郷行政服务中心 ◆

周二・周四

9时～16时45分

◆ 醒井行政服务中心 ◆

周一・周五

9时～16时45分

◆ 柏原行政服务中心 ◆

周二・周五

9时～16时45分

◆ 吉槻行政服务中心 ◆

周一・周五

9时～16时30分

移动市政厅计划在行政服务中心开放日当天开展工作，并将巡回于四个行政服务中心周边地区及商业设施。

更多详情将通过 广报米原等媒体公布。

10月

儿童健康保健月历

市 健康课

家庭育儿支援中心 (荧光大厦内)

☎53-5125 ☎53-5128

☎55-4551 ☎55-4556

儿童健康咨询热线

☎53-5125

可以向 健康课、家庭育儿支援中心申请领取母子手册

※为了预防病毒感染，
请戴口罩、消毒手指。

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
① 4个月龄婴儿 (令和7年5月出生)	10月9日(周四)	所有的体检时间都是固定的，我们会另行通知该当儿童。	米原市保健中心 (荧光大厦)	母子健康手册 问询表 健康育儿册或 儿童手册 记录用具 浴巾 (①~⑤)
② 10个月龄婴儿 (令和6年12月出生)	10月16日(周四)			
③ 1岁8个月龄婴儿 (令和6年2月出生)	10月7日(周二)			
④ 2岁半幼儿齿科 (令和5年3月出生)	10月9日(周四)			
⑤ 3岁半幼儿 (令和4年3月出生)	10月2日(周四)			
⑥ 7个月龄辅食教室 (令和7年3月出生) (需要提前预约)※	10月17日(周五)	10:00~		母子健康手册、浴巾、 健康育儿册或儿童手册 (⑥ ⑦) 笔录用具⑥
⑦ 育儿咨询 (需要提前预约)※	10月7日(周二) 10月16日(周四)	9:30~ 11:00		

- 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。如果判断有困难，请咨询健康课。
- ※育儿咨询和辅食教室是预约制，需要提前预约。请咨询健康课☎53-5125，或育儿家庭综合支援中心(荧光大厦内)☎55-4551，此外，还可以通过热线电话及网络咨询。
- ③~⑤需要涂氟，请在家刷牙后来。

＜地域育儿支援中心＞ 10月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象开展各种地域育儿支援活动。

・地域育儿中心不需要预约即可利用！

仅“はなばたけ”需要当日早上电话预约。
最新的运营情况以及讲座、地区活动的情况，将通过本市官网等随时通知。

- ・各中心随时接受电话咨询，欢迎利用。(平日 9:00~15:00) (周一~周五)
网络咨询(ZOOM咨询) 需要预约。
- ・可以随时量身高体重，如有需要，请和工作人员打招呼。



请阅览本月的信息



あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 ☎52-5131



寺子屋

長岡1251(長岡学園近くの古民家)
☎070-8411-4198 或 ☎55-3767



ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 ☎52-5561



はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 ☎58-2003

9 月份急诊日历



节假日期间 如果感到身体不适，请利用。

内科及小儿科急救医疗是当班制。为防止病毒的感染扩散，请务必先打电话，然后再戴好口罩、携带健康保险证、服药记录手册、母子健康手册等就诊。

日赤 …長浜赤十字病院
市民 …市立長浜病院

医 疗 体 制			9/7 (周日)	9/14 (周日)	9/15 (周一)	9/21 (周日)	9/23 (周二)	9/28 (周日)
第一阶段 医疗体系 (症状较轻时)	長浜米原休日急患診療所 (長浜市宮司町1181-2 ☎0749-65-1525) 受理时间 8时30分~11时30分 12时30分~17时30分		○	○	○	○	○	○
第二阶段 医疗体系 (症状较重时)	门诊时间 8时30分~ 次日8时30分	儿 童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
		儿 童 以 外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

- 时 间： 平日・周六 18時~翌朝8時/ 周日・假日 9時~翌朝8時
- 对 象： 在本县居住的 15岁以下的儿童及家属



儿童急救网站

致外国籍市民朋友

无论国籍或居留身份，都必须加入日本的公共年金制度

所有居住在日本的 20 岁至 60 岁（※1）的人士，无论国籍或居留身份，都必须加入日本的公共年金制度（厚生年金或国民年金）。如果您所在的雇主加入了厚生年金保险，您将加入厚生年金保险（※3）。如果您尚未加入厚生年金保险，则必须前往居住地的市、区、町役场办理加入手续。

国民年金保险的保费为每月 17,510 日元。

如果您无力缴纳，可以通过相关制度免缴。

如有任何疑问，请致电国民年金保险加入热线 0570-003-004。

您可以通过 Myna 门户网站（<https://myna.go.jp>）查询您加入了哪个制度。

（※1）“居住在日本”是指在日本进行住民登记。

（※2）厚生年金保险的加入年龄为 70 岁以下。

（※3）加入厚生年金保险时，厚生年金保险费将从工资中扣除。

9月份 咨询服务窗口

恪守秘密，请放心咨询。为预防病毒感染，请佩戴口罩。

延长办公时间至19点

咨询项目	时间及地点	主管部门
担心事宜 (免费)	9日(周二)市民交流大厦(荧光大厦) 30日(周二)近江互学站 10:00~12:00(报名截至11点) 受理人权、行政、忧虑等多方面的咨询。	市 社会福祉课 ☎53-5121 ☎53-5128
法律问题	11日(周四)9:30~11:45 本厅舍 3F 会议室 3-E ※预约制 每人 30 分钟/ 1,000 日元	
人权问题 (免费)	16日(周二)10:00~12:00 本厅舍 3F 会议室 3-E ※由人权拥护委员受理咨询	市 人权政策课 ☎53-5167 ☎53-5148
女性专用 (免费)	4日(周四)14:15~17:00(1人45分钟) 28日(周日)10:00~13:00 市 人权综合中心 S.C大厦 * 需要预约 * 由女性心理医生来接受咨询。	市 男女共同 参与中心 (咨询热线) ☎54-0808 ☎54-3033
教育问题 (免费)	11日(周四)、25日(周四) 13:30~15:30 市 人权综合中心 S.C大厦 *由人权教育指导员来受理人权问题为起因的教育问题。	人权教育推进协议会 事務局 (S・C大厦内) ☎☎54-2220

◇本厅舍・山东支所：11日(周四)、25日(周四)

※5月1日起、每月2次延长办公时间。
日期为 第二和第四个周四

※伊吹及近江市民自治中心 没有延长办公时间的服务。

《业务内容》

- * 提供住民票、印章、户籍、税等证明书(部分除外)
- * 受理居民移动手续(迁入、迁出、搬家等)
- * 受理印章登记申请、个人编码卡相关业务
- * 国民健康保险、后期高龄者医疗保险、国民年金、福祉医疗相关手续
- * 米原市牌号车辆报废申报
- * 缴纳税金、后期高龄者医保费、介护保险费、保育料等

以上以外的事宜，请直接咨询相关部门。

※不受理户籍证明等的广区域发放望周知。

市 市民保险课 ☎53-5113

※根据律师职责的基本规则或根据内容有不接受咨询的情况。

9月份 税金等缴纳期限

- ▶固定资产税：第3期 ▶保育料：9月份
- ▶国民健康保险税：第4期
- ▶介护保险料：第4期
- 后期高龄者医疗保险料：第3期
- 市 税务课 ☎53-5116
- ▶上水道使用费：9月份
- ▶下水道使用费：9月份
- ▶下水道受益者负担金：第2期
- 市 上下水道课(山东支所) ☎53-5173

账户转账纳税期限

9月30日(周二)

可以通过银行转账或通过手机的各种方式支付。如果账户名义等有变动，就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

个人编码卡假日服务窗口

8:30~12:00

9月份

◇山东支所：28日(周日)

受理业务：

申请、交付、更新、变更密码

市 市民保险课

☎53-5113

本市的人口统计 截至 令和7年8月1日

人口▶36,686人(-25人)
男▶17,963人(-9人)
女▶18,723人(-16人)
世帯数▶15,093世帯(-9世帯)
65歳以上▶11,375人
高齢化率▶31.0%
外国人人口▶711人
占总人口比率▶1.94%
※()内是与上月的比较

外国人相談窓口

NPO法人 米原市多文化共生協会

设立了外国人咨询窗口，为外国朋友提供咨询帮助

中国語：9:00~15:00(周一~周四)

葡萄牙語：

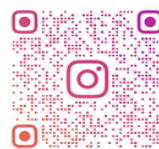
9:00~17:15(周一~周三、周五)

9:00~14:00(周四)

电话：0749-56-0577

邮箱：tabunkamb@gmail.com

地址：米原市长冈1206番地(米原市役所山东支所别馆 2F)



MAIBARATABUNKA

Instagram

网址



facebook